



파티스리를 위한 일곱 빛깔 무지개, 과일

Fruits **프뤼**

과일은 제과·제빵 제품에 맛과 색, 이미지를 입히는 변화무쌍한 재료다. 생과일을 비롯해 푸레, 꿀리 등의 과일 가공품에는 물론이고 과일을 활용한 제품에 이름을 붙일 때도 프랑스어로 된 과일의 이름을 그대로 사용하는 경우가 많아 표기에 주의해야 한다. 이번 호 프랑스어 제과백과에서는 과일과 관련한 프랑스어를 소개한다.

글_정슬이 기자 · 도움말_르끄르동블루 장 피에르 제스탱 셰프

과일은 새콤달콤한 맛은 물론이고 여러 가지 비타민과 미네랄이 풍부한 데다 색깔도 다채로워서 제과에서는 빼놓을 수 없는 재료다. 제과에서 과일은 생과일 그대로 케이크 반죽에 잘라 넣거나 토핑물이나 형형색색 데코레이션 재료로 다양하게 쓰인다.

푸레(purée)는 원래 '삶은 야채를 으개 체에 거른 걸쭉한 음식'을 뜻하는 프랑스어로 제과 용어로 쓰면 '과일을 갈아 체에 거른 것'을 뜻한다. 무스나 크림에 섞어 사용하며 아이스크림에도 응용할 수 있다. '설탕에 절여진 것'이라는 뜻의 콩피(confit)는 말 그대로 과일 당 절임이다. 수분을 빼고 시럽에 절인 덕분에 당도가 높아 프루츠 파운드나 빵 반죽에 넣기에 제격이고 데코레이션으로 많이 쓰인다.

한편 프랑스에서는 딸기, 복숭아뿐 아니라 거의 모든 종류의 과일로 만든 다양한 종류의 콩피튀르(confiture, 잼)가 발달했다. 꿀리(coulis)는 과일을 갈아 설탕을 넣어 끓인 것으로 푸레와 콩피튀르의 중간 정도의 당도와 점도를 지닌다. 디저트 접시를 장식하는 데 주로 쓰이며 요즘 들어 사용빈도가 높아지고 있다.

우리에게는 다소 생소하지만 프랑스에서는 푸레와 함께 제과에서 자주 쓰이는 펄프(pulpe)는 푸레와 비슷한 방식으로 가공되지만 푸레보다 덜 정제돼 알맹이가 남아 있는 가공품이다. 다소 거칠지만 농축 과정에서 향과 섬유소 등 영양소 파괴가 적은 것이 특징이다.

이밖에도 과일은 바삭 말려 건조과일(fruits secs) 상태로 쓰거나 시럽이나 알코올에 담가 전처리할 수 있고 냉동 과일(fruits surgelés)로도 많이 사용한다.

딸기	fraise [프레즈]	프레지에 Fraisier 딸기 단면이 보이게 샌드한 케이크 타르트 오 프레즈 Tarte aux fraises 딸기 타르트 샤를로트 오 프레즈 Charlotte aux fraises 손가락 모양의 비스퀴를 세운 케이크에 딸기를 듬뿍 얹은 것
레몬	citron [시(씨)트롱]	크렘 오 시트롱 Crème au citron 레몬 크림 시트롱 베르 Citron vert 초록색 레몬
바나나	banane [바난느]	플랑베 오 바난느 Flambées aux bananes 럼에 졸인 바나나 플랑베
배	poire [푸(뿌)아르]	타르트 오 푸아르 Tarte aux poires 서양배 타르트 가또 오 푸아르 Gâteaux aux poires 배 구움과자
복숭아	pêche [페(삐)슈]	데미 페쉬 오 시로 Demi pêches au sirop 복숭아 1/2절 통조림 넥타르 (드) 페슈 Nectar (de) pêche 복숭아 넥타
블랙커런트	cassis [카시스]	뮈르 Mûre 블랙베리 그로제이유 Groseille 구즈베리
사과	pomme [폴(뽀)므]	타르트 오 폼 Tarte au pomme 프랑스식 애플파이 타르트 타탱 Tarte Tatin 캐러멜화한 사과 타르트
산딸기	framboise [프랑부아즈]	무스 오 프랑부아즈 Mousse aux framboises 프랑부아즈 무스 푸레 드 프랑부아즈 Purée de framboises 프랑부아즈 푸레
살구	abricot [아브리코]	나파주 다브리코 Nappage d'abricot 살구 나파주 아브리코티에 Abricotier 살구 콩포트와 무슬린 크림을 넣은 앙트르메
오렌지	orange [오랑주]	오랑주 생귤 Orange sanguine 핏빛 붉은 오렌지, 오랑제트 Orangette 오렌지 껍질을 슬라이스해 당질입힌 것 쥬 도랑주 Jus d'orange 오렌지 주스
자두	prune [프렌]	파르 오 프뤼노 Far aux pruneaux 말린 자두를 넣은 프랑스 전통 구움과자
체리	cerise [쓰리즈]	쓰리즈 리퀴 Cerise liqueur 체리 리큐르 붕붕 클라푸티 오 쓰리즈 Clafoutis aux cerises 촉촉한 체리 구움과자
파인애플	ananas [아나나스]	아나나스 지브레 Ananas Givré 파인애플 겹질 속에 파인애플 셔벗을 넣은 디저트 아나나스 로티 Ananas rôti 파인애플 그을린 것
포도	raisin [레쟁]	레쟁 섹 Raisin sec 건포도 빵 오 레쟁 Pain aux raisins 건포도를 넣은 빵